

REPUBLIC OF VANUATU

The Maritime (Regulations) (Amendment) Order No.27 of 1986

To amend the Maritime (Regulations) Order No. 104 of 1981.

IN EXERCISE of the powers contained in the Maritime Act No.8 of 1981 as amended, I hereby make the following Order:-

AMENDMENT OF REGULATION 37(1)

1. The Maritime (Regulations) Order No. 104 of 1981 as amended is further amended in sub-regulation (1) of regulation 37 by deleting the first sentence thereof and substituting therefor the following new sentence:

"Shipping Articles, otherwise referred to as Articles of Agreement, shall be in the English language and shall be in a form prescribed by the Commissioner, as set forth in sub-regulation (4) hereof, or in such form as the minister may from time to time approve upon application being made therefor in each particular case."

COMMENCEMENT

2. This Order shall come into force on the day of its publication in the Gazette.

MADE at Port Vila this 20th day of August, 1986.

K. Kalsakau

K KALSAKAU

Minister of Finance,
Commerce, Industry and Tourism

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE No.27 DE 1986 RELATIF AU CODE MARITIME (REGLEMENT)

Modifiant l'arrêté no. 104 de 1981 relatif au code maritime (règlement).

LE MINISTRE DES FINANCES

Vu la Loi no.8 de 1981 instituant le Code maritime, telle que modifiée.

ARRETE :

MODIFICATION DE L'ARTICLE 37 (1)

1. L'arrêté no.104 de 1981 relatif au Code maritime (règlement) tel que modifié est à nouveau modifié par la suppression, à l'article 37, paragraphe (1) de la première phrase et son remplacement par ce qui suit :

"Les contrats d'engagement aussi désignés sous le nom de contrat sont établis en langue anglaise dans la forme prescrite par le Commissaire tel qu'il est dit au paragraphe (4) ci-dessous, ou dans toute autre forme approuvée ultérieurement par le Ministre en cas de demande dans un cas particulier."

ENTREE EN VIGUEUR

2. Le présent arrêté entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

FAIT à Port Vila le 26 août 1986.


K. KALSAKAU

Ministre des Finances,
Commerce, Industries et Tourisme